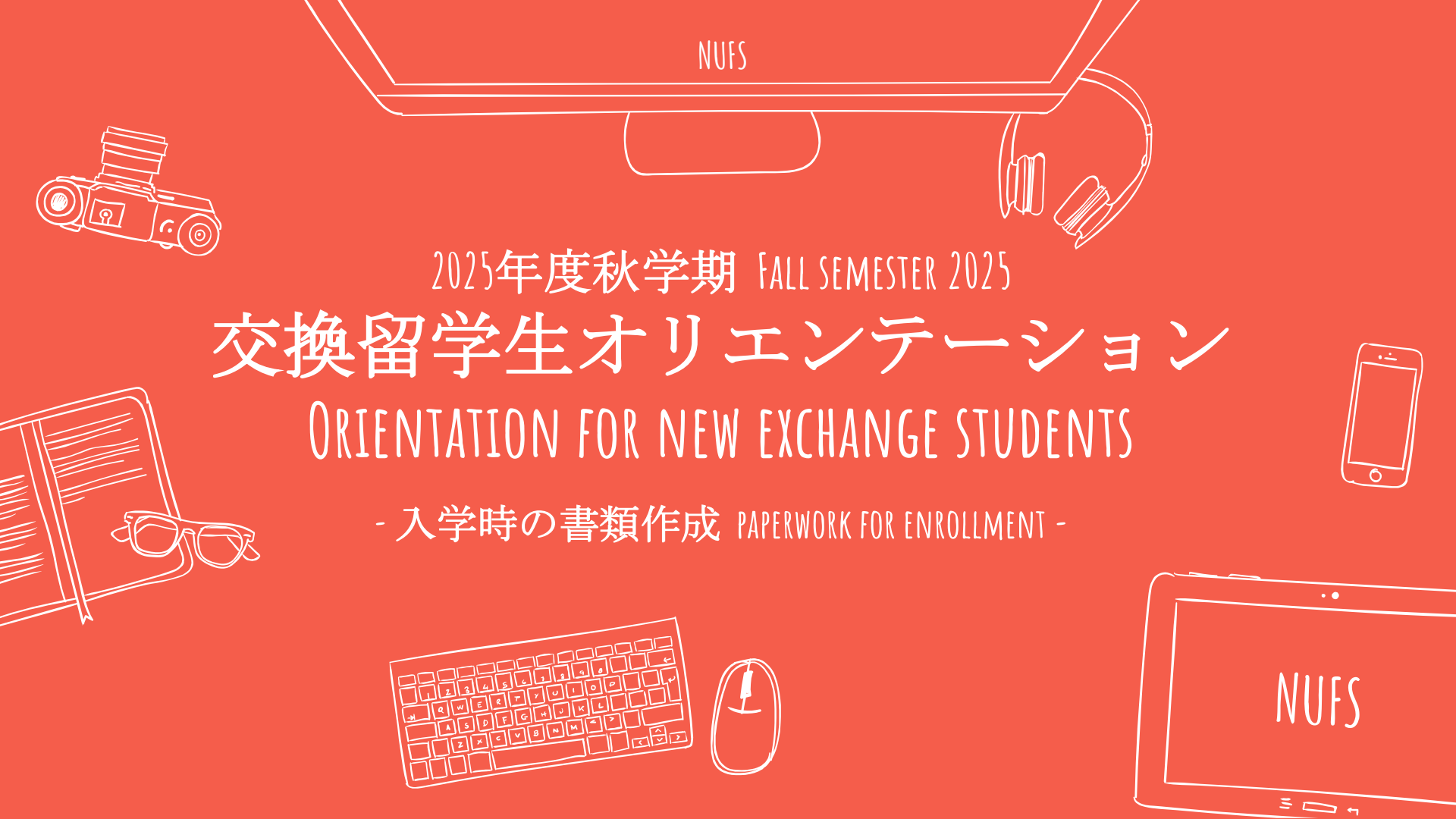




NUFS

2025年度秋学期 FALL SEMESTER 2025

交換留学生オリエンテーション

ORIENTATION FOR NEW EXCHANGE STUDENTS

- 入学時の書類作成 PAPERWORK FOR ENROLLMENT -

パスポート、在留カード、黒のボールペンを用意してください。
Please be ready with your passport, residence card, and a black pen.

それぞれの書類の説明を聞いてから記入してください。
Please read and listen to the explanation of each form before filling it out.

書き終わった書類は、全てまとめて横に置いておいてください。
全ての書類を書き終わったら、RAがまとめて回収します。
After all the paperwork has been done, RAs will collect them all together.
Please keep the completed documents beside you.

質問があれば手を挙げてください。
If you have a question, please raise your hand.

受講確認書 Confirmation of Enrollment

名古屋外国語大学長 殿

To the President of NUFFS

私は、下記のとおり履修いたします。

I hereby confirm that I will complete my studies as follows.

(該当する箇所に印を付けてください。Please tick in the appropriate box.)

プログラム Program:

- ☐ グローバルジャパンプログラム Global Japan Program
- ☐ 特別聴講プログラム [大学院] Special Placement [Graduate]
- ☐ 特別聴講プログラム [学部] Special Placement [Undergraduate]
- ☐ ~~NUFS-WWU TESOL Program~~
- ☐ ~~French Teaching Practicum Program~~

学期 Semester:

- ☐ 202__年秋学期 (1学期間)
Fall semester 202__ (One semester)
- ☐ 202__年秋学期&202__年春学期 (2学期間)
Fall semester 202__ and Spring semester 202__ (One academic year)

日付 Date: _____ 年 year _____ 月 month _____ 日 day _____

氏名 Name: _____

署名 Signature: _____

以上を記入して国際交流課へ提出してください。

Please submit this form to the International Office.

① 受講確認書 Confirmation of Enrollment form

該当する箇所に印をつけてください。
Please tick in the appropriate items.

今日の日付、氏名、署名を記入してください。
Please write today's date, name and signature.

② 代理権授与通知書 Letter of Attorney

代理権授与通知書の「本人」欄を記入してください。
Fill in the “Registrant” fields on the Letter of Attorney.

住所 Address	自分の寮にチェックを入れて、部屋番号を記入 Check the box for your dormitory and put down your room number.
名前 Name	在留カードに記載の通りアルファベットで記入 Write you name <u>as it appears on your residence card.</u>
生年月日 Date of Birth	「年、月、日」の順（例：2000/01/25） “Year/Month/Day” (e.g. 2000/01/25)
居住歴 Residency Record	前に日本に住んだことがある方は「はい」を選択して、住んでいた都道府県と市町村名を記入 If you have ever lived in Japan, choose “Yes” and put down the prefecture and city where you used to live.

代理権授与通知書 Letter of Attorney

日進市長
To the Mayor of Nisshin

年 月 日

私は、

代理人 Agent	住 所 Address	日進市岩崎町竹ノ山 57 名古屋外国語大学 国際交流課 International Office, Nagoya University of Foreign Studies 57 Takenoyama, Iwasaki, Nisshin
	名 前 Name	畑 恵 Hata Megumi
	生年月日 Date of Birth	

を代理人と定め、下記の行為を委任します。

I hereby nominate and authorize the above person to apply for and receive the following documents.
記

依頼事項 Requested matters	(委任する申請事項) ・ 転入届 [notification of place of residence] ・ 国民健康保険に関する手続き [Procedures pertaining to the National Health Insurance] ・ 国民年金に関する手続き [Procedures pertaining to the National Pension]
	(使 い み ち)
	(提 出 先)

本人 Registrant	★ 住所 Address	☐ NUFU International House 愛知県日進市岩崎町竹ノ山 37-39 名古屋外国語大学インターナショナルハウス ☐ NUFU Global Village 愛知県日進市竹の山 1-1701 NUFU グローバルビレッジ ☐ NUFU-NUAS Residence 愛知県日進市竹の山 1-301 名古屋外国語大学・名古屋学芸大学レジデンス 部屋番号 Room No. _____
	★ 名前 Name	(Family, First, Middle) *as it appears on your resident card.
	★ 生年月日 Date of Birth	(Year, Month, Day)
	★ 以前日本に住んでいたことがありますか？ Have you ever lived in Japan? / Have you ever registered as a resident in Japan? ☐ いいえ/No ☐ はい/Yes ↓ はいの場合、住んでいた都道府県と市町村を記入してください。 If yes, please write down the prefecture and city where you used to live. 都道府県 Prefecture _____ 市町村 City/Town _____	

個人情報の開示に関する同意書

Consent Form about Disclosure of Personal Information

私は、今般、名古屋外国語大学・名古屋学芸大学（以下「甲」という。）が契約する、日本エマージェンシーアシスタンス株式会社（以下「乙」という。）が提供する「インバウンド メディカル アシスタンスサービス」を利用するに際して、本サービスのメリットを最大限享受できるようにするため、本サービスの提供に際して乙が知り得た疾病やトラブルなどを含む私の個人情報を、甲の学生担当・担当者及び医療機関・保険会社等に適宜開示することに、予め同意します。尚、本書の写真複写も本書と同じ効力があるものと認めます。

I hereby authorize Emergency Assistance Japan Co., Ltd. (EAJ) to disclose my personal information that becomes known to EAJ including medical information and/or trouble information, to the International Office of NUFS & NUAS and/or healthcare professionals, hospitals, clinics that provide medical care to me, and/or insurance companies that may assist me, and so on when I receive the "Inbound Medical Assistance Services" that EAJ provides in accordance with their contract with NUFS & NUAS. A photocopy of this authorization shall be considered as effective and valid as the original.

記入日 / Date (yyyy/mm/dd)	
学籍番号 Student No.	
氏名 Full Name	
住所 Address in Japan	☐ NUFS International House 愛知県日進市岩崎町竹ノ山 37-39 名古屋外国語大学インターナショナルハウス ☐ NUFS Global Village 愛知県日進市竹の山 1-1701 NUFS グローバルビレッジ ☐ NUFS-NUAS Residence 愛知県日進市竹の山 1-301 名古屋外国語大学・名古屋学芸大学レジデンス 部屋番号 Room No. _____
署名 Signature	

③メディカルアシスタンスサービス - 個人情報の開示に関する同意書 Medical Assistance Service - Consent Form regarding Personal Information

利用するにあたって、サービスガイドを確認し、個人情報に関する同意書に記入してください。緊急時に役立つサービスですので全留学生が加入することを前提としていますが、加入を望まない場合は同意書の提出は不要です。本日提出できない学生は、**9月5日（金）**までに国際交流課へ提出してください。

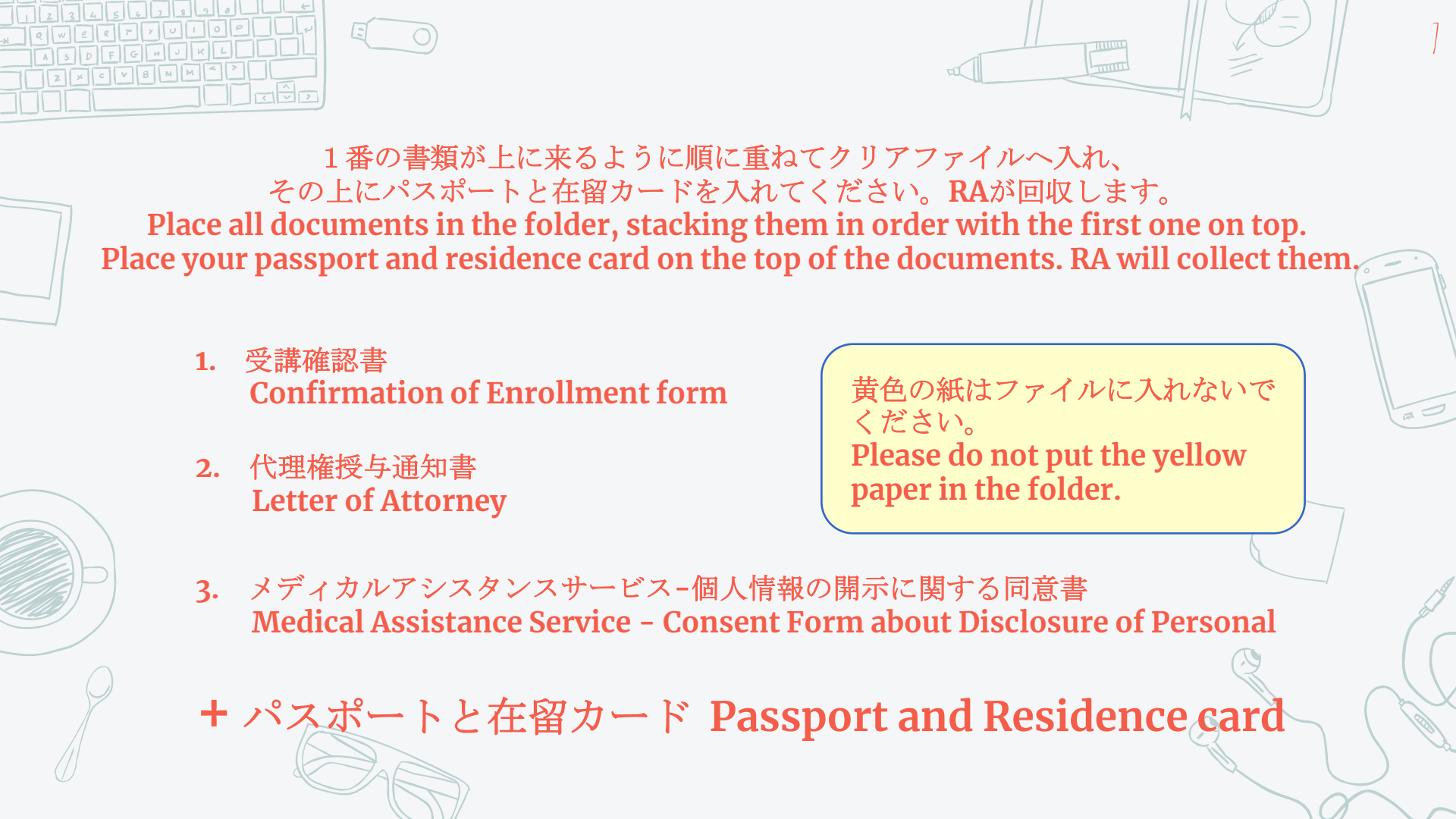
To use this service, please read the service guide and submit "the consent form regarding personal information". Use of this service is optional, but we expect all international students to subscribe to it as it is useful in emergencies. If you do not wish to subscribe, you do not need to submit this consent form.

If you cannot submit it today, be sure to bring it to the International Office by Friday, September 5th.

これから在留カードを回収しますので、
念のため在留カード（両面）の写真を撮っておいてください。

We will collect your residence card now.
Please take a photo of your residence card (both sides).





1 番の書類が上に来るように順に重ねてクリアファイルへ入れ、
その上にパスポートと在留カードを入れてください。RAが回収します。

**Place all documents in the folder, stacking them in order with the first one on top.
Place your passport and residence card on the top of the documents. RA will collect them.**

1. 受講確認書
Confirmation of Enrollment form

2. 代理権授与通知書
Letter of Attorney

3. メディカルアシスタンスサービス-個人情報の開示に関する同意書
Medical Assistance Service - Consent Form about Disclosure of Personal

+ パスポートと在留カード Passport and Residence card

黄色の紙はファイルに入れないで
ください。

**Please do not put the yellow
paper in the folder.**



来週の月曜日にパスポートと在留カードのコピーをお渡しします。準備が出来たら
Emailでお知らせします。

在留カードを受け取るまではコピーを常に携帯してください。在留カードが返却される
までに警察官などに提示を求められたら、コピーか写真を見せてください。

We will give you a copy of your residence card along with your passport next Monday. We will email you when it is ready.

Please always carry the copy with you until you receive your residence card. If a police officer or other official asks you to present your residence card before it is returned to you, show them the copy or photo.



日進市役所での住民登録には約 2 週間かかります。市役所からみなさんの在留カードと国民健康保険証を受け取ったら、**Email**でお知らせします。
お渡しする前に国際交流課でコピーをとります。

The resident registration at Nisshin City Hal will take about 2 weeks to complete.
We will email you once we receive your residence card and National Health Insurance card from the city hall.
We will make a copy of them before giving them to you.

在留カードを受け取ったら、各自でゆうちょ銀行の口座開設の申し込みをしてください。
申し込み後、1～2週間でキャッシュカードが郵便で届きます。キャッシュカードを受け取ったら、写真を撮って国際交流課へ**Email**で送ってください。
詳しくは、後ほど皆さんにお知らせするウェブサイトを確認してください。

After receiving your residence card, please open a Japan Post Bank account on your own. A cash card will be mailed to you within 1 to 2 weeks after you complete the bank application. Once you receive your cash card, take a photo of it and send the photo to the International Office by email.

For more information, please see the instructions on the website, which will be sent to you later.

Simカードの販売会

日時：8/29（今日）午後6時まで

場所：コミュニケーションプラザ2階

Sim card sales event

Date: Aug 29 (Today) until 6pm

Place: 2F, Communication Plaza

問い合わせ先 Contact

Oplanning LLC -Campus SIM-

Email: sim@opplanning.com

SIM sales event
Aug.29 (Fri) 11am~4pm
@communication plaza

Campus SIM

Special offer

「NUFS・NUAS」International students!

eSIM available!
No Activation fee!

All Including!
30mins calling
SMS/Data
every month

Function		Voice (Calling) with Japanese phone number/ SMS / Data			
Activation Fee		¥0			
Plan	Name	Monthly Fee	Data	SMS	Voice
	All Inclusive Every Month				
	20GB Plan	¥3,300	20GB *Tethering available	*All incoming SMS are free including abroad.	*All incoming calling are free including abroad. *Including 30 mins outgoing calling /month.
	50GB Plan	¥4,300	50GB	*Including 5 outgoing domestic SMS/month.	*You cannot use outgoing international call.
Attention		*Including sales tax *Monthly cycle is 1 st to the end of month.			
Data		*Any plan can be still used over the amount of the usage data with slow speed. *20GB Plan, the rest of the usage data will be carried over the next month. *50GB Plan, the rest of the usage data <u>cannot be carried over</u> the next month *Tethering is available for only the 20GB plan. Tethering is not available for the 50GB plan.			
SMS		*After using over 6 outgoing SMS per month, we will charge ¥10 per domestic SMS, International message also charge ¥200 per SMS. *Highly recommended not to use international outgoing SMS.(We don't want to charge later!)			
Voice		*After using over 30mins per month, we will charge ¥44/minute per outgoing calling. *30 mins calling include up to 100yen Navigation dial & Premium rate number (It is called 0570, 0180, 117, 171).			
How to Pay		Prepaid-one time payment for whole term			
		*Credit card / Debit Card (acceptable international one), Cash, Ali / Wechat / Bank transfer			

熱中症に気をつけて

- 暑さを避ける
- こまめに水分を補給する

Preventing Heatstroke

- Avoid the heat
- Stay hydrated



日進市の天気予報

Weather forecast in Nisshin city

Saturday August 30	Sunday August 31
 38 °C 100 °F 26 °C 78 °F	 41 °C 105 °F 26 °C 78 °F

本日のオリエンテーションは以上です。

お疲れさまでした。

安全と健康に気をつけて、
日本での滞在を楽しんでください！😊

Today's orientation is now finished.
Thank you for your cooperation.
Please take care of your safety and health,
and enjoy your stay in Japan! 😊

国際交流課 International Office
incoming_gg@nufs.ac.jp
Tel. 0561-75-1756